

Einladung

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wiederum wird in einer Kurzfassung über die Traktanden, welche zur Beschlussfassung vorgelegt werden, berichtet.

Am Freitag, 13. Juni 2025, 18 Uhr, findet in der Aula Blauen eine Informationsveranstaltung zur Gesamtrevision Nutzungsplanung statt. Alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzunehmen.

Details zu den einzelnen Traktanden können während der Auflagefrist vom 4. bis 18. Juni 2025 im Rathaus eingesehen werden (während den ordentlichen Bürozeiten in der Stadtkanzlei).

Einzelne Unterlagen können auch ab der Homepage www.laufenburg.ch / **Laufenburg / Politik / Gemeindeversammlung**

heruntergeladen oder bei der Stadtkanzlei bestellt werden (Bestelltalon siehe letzte Seite).

Wir laden Sie ein, mitzubestimmen und an der Versammlung teilzunehmen.

Laufenburg, Mai 2025
STADTRAT LAUFENBURG



Einwohnergemeindeversammlung
Mittwoch, 18. Juni, um 19 Uhr
in der Stadthalle Laufenburg

Traktanden

1. Protokoll der ausserordentlichen Versammlung vom 28. März 2025
2. Rechenschaftsbericht 2024
3. Jahresrechnung 2024
4. Kreditabrechnungen
5. Einbürgerungen: Zusicherung des Gemeindebürgerrechts
6. Verpflichtungskredit als Baukredit per Fr. 75 000.00 für die Erneuerung der Kabelverteilkabine im Museum Schiff in Laufenburg
7. Verlängerung Baurechtsvertrag für die Kabelverteilkabine auf der Parzelle Nr. 2257 an der Spitalstrasse in Laufenburg
8. Gesamtrevision Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland
9. Verschiedenes und Umfrage

Am Freitag, 13. Juni 2025, um 18 Uhr findet in der Aula im Schulhaus Blauen eine Informationsveranstaltung zur Gesamtrevision Nutzungsplanung statt.

Alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzunehmen.

1. Protokoll vom 28. März 2025

Das Protokoll kann mit dem Bestelltalon (siehe Broschürenumschlagseite) bestellt oder ab der Stadt-Homepage www.laufenburg.ch/Laufenburg/Politik/Gemeindeversammlung heruntergeladen werden.

Antrag
Genehmigung des Gemeindeversammlungsprotokolls vom 28. März 2025.

2. Rechenschaftsbericht 2024

Der Bericht liegt in schriftlicher Form vor und kann unter www.laufenburg.ch/Laufenburg/Politik/Gemeindeversammlung heruntergeladen oder bei der Stadtkanzlei bezogen werden.

Antrag
Genehmigung des Rechenschaftsberichts des Jahres 2024.

3. Jahresrechnung 2024

Das Rechnungsergebnis 2024 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 947'264.39 ab.
Budget Aufwandüberschuss Fr. 175'405.00
Vorjahr Aufwandüberschuss Fr. 937'774.10

Der Bilanzüberschuss (Eigenkapital) der Stadt Laufenburg reduziert sich um den Aufwandüberschuss der Rechnung 2024 (Fr. 947'264.39) und beträgt per 31. Dezember 2024 Fr. 55'386'526.80.

Detaillierte Angaben können aus dem ausführlichen Bericht entnommen werden (Bezug siehe Titelseite).

Antrag
Genehmigung der Jahresrechnung 2024.

4. Kreditabrechnungen

Sanierung Hinterdorfstrasse-Schramet

(GV 20.11.2020, Kredit Fr. 1750'056.00)

Kreditunterschreitung Fr. -31'903.64 1,8%

Sanierung Hinterdorfstrasse-Schramet

(Wasserversorgung)

(GV 16.11.2018, Kredit Fr. 845'000.00)

Kreditunterschreitung Fr. -52'971.50 6,3%

Sanierung Hinterdorfstrasse-Schramet

(Abwasserversorgung)

(GV 16.11.2018, Kredit Fr. 55'000.00)

Kreditunterschreitung Fr. -8'408.45 15,3%

Sanierung Hinterdorfstrasse-Schramet

(Elektrizitätsversorgung)

(GV 16.11.2018, Kredit Fr. 1025'103.00)

Kreditüberschreitung Fr. 195'076.24 19,0%

Hochwasserschutz Gebiet Steinliacher

(GV 08.06.2018, Kredit Fr. 65'000.00)

Kreditunterschreitung Fr. -28'167.12 43,3%

Ersatz Telefonanlage und Alarmsystem Stadtverwaltung

(GV 15.11.2019, Kredit Fr. 120'000.00)

Kreditunterschreitung Fr. -11'906.05 9,9%

Sanierung und Umlegung Abwasserleitung Schollenhalde

(GV 20.11.2020, Kredit Fr. 205'000.00)

Kreditunterschreitung Fr. -85'261.60 41,6%

Sanierung und Ausbau Baslerstrasse K130

(GV 19.06.2009, Kredit Fr. 2'700'000.00)

Kreditüberschreitung Fr. 10'262.23 0,4%

Sanierung und Ausbau Baslerstrasse K130

(Wasserversorgung)

(29.06.2007, Kredit Fr. 1'112'000.00)

Kreditunterschreitung Fr. -80'619.13 7,2%

Sanierung und Ausbau Baslerstrasse K130

(Abwasserversorgung)

(GV 26.09.2007, Kredit Fr. 873'000.00)

Kreditüberschreitung Fr. 272'862.35 31,2%

Sanierung und Ausbau Baslerstrasse K130

(Elektrizitätsversorgung)

(GV 26.09.2007, Kredit Fr. 1'087'500.00)

Kreditüberschreitung Fr. 419'208.25 38,5%

Antrag
Genehmigung der elf vorstehenden Kreditabrechnungen.

5. Einbürgerungen: Zusicherung des Gemeindebürgerrechts

Folgenden Personen soll die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts abgegeben werden:

- a) Yibrah Bereket, geb. 15. Juli 1986, eritreischer Staatsangehöriger, mit seinen Kindern Yibrah Yostena, geb. 7. September 2011, Yibrah Yuel, geb. 27. September 2012, Yibrah Yonatan, geb. 1. April 2017, alle eritreische Staatsangehörige, wohnhaft an der Baslerstrasse 1 in Laufenburg.
- b) Taha Mohammed, geb. 1. Oktober 1979, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft an der Baslerstrasse 18 in Laufenburg.
- c) Jovanovic Verica, geb. 20. März 1973, serbische Staatsangehörige, wohnhaft an der Fischergasse 12 in Laufenburg.
- d) Dursun Özer, geb. 20. September 1970, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft im Rhypark 9 in Laufenburg.
- e) Hoti Leonita, geb. 14. April 2004, kosovarische Staatsangehörige, wohnhaft am Gottsacherweg 5 in Laufenburg.
- f) Soares de Carvalho Latisha, geb. 2. Februar 2007, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft im Rhypark 1a in Laufenburg.
- g) Warraich Sajawal, geb. 12. Dezember 2013, pakistanischer Staatsangehöriger, wohnhaft am Hinterer Wasen 61 in Laufenburg.

Detaillierte Angaben können aus dem ausführlichen Bericht (Bezug siehe Titelseite) oder aus dem Bericht des Stadtrates vom Einbürgerungsgespräch, welcher während der Auflagerfrist auf der Stadtkanzlei eingesehen werden kann, entnommen werden.

Antrag
Die Zusicherungen des Gemeindebürgerrechts sind zu erteilen.

6. Verpflichtungskredit als Baukredit per Fr. 75 000.00 für die Erneuerung der Kabelverteilkabine im Museum Schiff in Laufenburg

Der Umbau resp. die Modernisierung vom Museum Schiff ist in vollem Gange. Die Elektrizitätsversorgung Laufenburg hat eine Verteilkabine direkt in der Fassade vom Museum und der bestehende Hausanschlusskasten liegt direkt an der Innenwand vom Gebäude der Liegenschaft Museum Schiff. Dieser Hausanschlusskasten muss im Zuge vom Umbau versetzt werden, da der betroffene Raum neu als Büro genutzt wird.

Die Verteilkabine Nr. 29, welche sich am Standort Museum Schiff befindet, ist auch in Zukunft notwendig. Die Einspeisung des Hausanschlusskastens wird weiterhin ab der Verteilkabine Nr. 29 erfolgen. Im Zuge der Altstadtansanierung Etappe 4 müsste die Verteilkabine Nr. 29 aufgrund des Zustands und Platzbedarfs erneuert werden. Daher bietet

es sich aus Synergiegründen an, die Verteilkabine gleichzeitig im Rahmen der Fassadensanierung (geplant ab August 2025) durch eine breitere zu ersetzen.

Die Investitionskosten für die Elektrizitätsversorgung Laufenburg belaufen sich für die Erneuerung der Verteilkabine auf Fr. 75 000.00 inkl. Mwst.

Antrag
Genehmigung des Verpflichtungskredits als Baukredit per Fr. 75 000.00 für die Erneuerung der Kabelverteilkabine im Museum Schiff in Laufenburg. Finanzierung durch eigene Mittel oder durch Darlehensaufnahme.

7. Verlängerung Baurechtsvertrag für die Kabelverteilkabine auf der Parzelle Nr. 2257 an der Spitalstrasse in Laufenburg

Im Jahr 1974 wurde im Grundbuch ein Baurechtsvertrag für die Kabelverteilkabine auf der Parzelle Nr. 2257 eingetragen. Das Baurecht ist notwendig, da sich die Parzelle nicht im Eigentum der Stadt Laufenburg befindet. Der Baurechtsvertrag ist jedoch am 31. Dezember 2023 abgelaufen. Aufgrund der noch immer in Betrieb befindenden Kabelverteilkabine auf der Parzelle ist eine Verlängerung des Baurechtsvertrages angezeigt.

Mit der Eigentümerin der Parzelle Nr. 2257 konnte sich bereits auf eine Verlängerung der Dienstbarkeit geeinigt

werden. Das Baurecht soll für die Dauer von 100 Jahren ab Grundbucheintrag eingeräumt werden.

Antrag
Zustimmung zur Verlängerung des Baurechtsvertrags für die Kabelverteilkabine auf der Parzelle Nr. 2257 an der Spitalstrasse in Laufenburg.



8. Gesamtrevision Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland

Ausgangslage

Die letzte Gesamtrevision der Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland fand in der Stadt Laufenburg im Jahr 1993, in der ehemaligen Gemeinde Sulz im Jahr 1991 statt. Seither wurden einige Teiländerungen der Bauzonen- und Kulturlandpläne vorgenommen. Die Instrumente der Nutzungsplanung (Bauzonenplan, Kulturlandplan sowie Bau- und Nutzungsordnung) beider Gemeinden wurden seit der Fusion noch nicht zusammengeführt.

Gemäss Raumplanungsgesetz müssen Nutzungspläne alle 15 Jahre überprüft und gegebenenfalls angepasst werden. Seit der letzten Revision haben sich sowohl die gesellschaftlichen Werte und Vorstellungen zur Nutzung von Raum und Umwelt als auch die planungsrechtlichen Grundlagen und Rahmenbedingungen stark verändert. Infolgedessen wurden seit dem Jahr 2016 die Unterlagen für eine Gesamtrevision Nutzungsplanung durch eine konstituierte Planungskommission (bestehend aus einer Vertretung von Stadtrat, Verwaltung und Bevölkerung) im Rahmen regelmässiger Sitzungen ausgearbeitet.

Planungsverfahren

Die Instrumente der allgemeinen Nutzungsplanung wurden der Bevölkerung an der öffentlichen Informationsveranstaltung vom 25. Mai 2018 vorgestellt und im Anschluss im Rahmen der öffentlichen Mitwirkung vom 28. Mai 2018 bis am 29. Juni 2018 zur Stellungnahme unterbreitet. Die Möglichkeit zur Mitwirkung haben knapp 40 Personen, Firmen und Vereine genutzt. Die Stellungnahme des Stadtrates und die Entscheide zur Berücksichtigung der Anträge sind im Mitwirkungsbericht ersichtlich.

Parallel zur Mitwirkung hat der Kanton die Planung auf ihre Übereinstimmung mit den Gesetzen und Vorgaben von Bund und Kanton geprüft. Die Planung wurde entsprechend der kantonalen Vorbehalte überarbeitet.

Der Stadtrat hat die überarbeitete Vorlage an der öffentlichen Informationsveranstaltung vom 12. Juni 2024 vorgestellt. Vom 14. Juni bis am 15. Juli 2024 wurde die Vorlage öffentlich aufgelegt (Rechtsmittelverfahren). Davor wurden Sprechstunden zur Fragenbeantwortung für alle Interessierten angeboten, wovon rege Gebrauch gemacht wurde. Eine Zusammenfassung der fristgerecht eingegangenen Anträge, der Erwägungen des Stadtrates und der Entscheide sind im Einwendungsbericht ersichtlich.

Ziele der Gesamtrevision

Der Stadtrat legt mit der Gesamtrevision die Grundlage für eine zukunftsfähige Entwicklung von Laufenburg in den nächsten 15 Jahren. Die revidierte Nutzungsplanung schafft die Rahmenbedingungen, damit das Siedlungsgebiet als Lebensraum mit Wohn- und Aufenthaltsqualität entwickelt wird. Die geforderte Entwicklung nach Innen erfolgt an zentralen Lagen und massvoll. Der Altstadt wird weiterhin Sorge getragen, eine Weiterentwicklung und Belebung soll jedoch gefördert werden. Für dörflich geprägte Wohnquartiere und Ortsteile wird eine Weiterentwicklung ermöglicht, jedoch soll diese sorgfältig erfolgen, damit Identität und Wohnqualität in Laufenburg und Sulz erhalten bleiben und gestärkt werden können. Das Zentrum am Bahnhof wird weiterentwickelt und belebt. Für Gewerbe und Industrie werden Arbeitsplatzgebiete beibehalten und geschaffen.

Während dem Planungsprozess hat sich der Stadtrat im Rahmen seiner Möglichkeiten und dem gesetzlichen Spielraum stets dafür eingesetzt, dass die Interessen von Laufenburg bestmöglich gewahrt und berücksichtigt werden.

Informationsbeschaffung

Am Freitag, 13. Juni 2025, 18.00 Uhr findet eine Informationsveranstaltung in der Aula Blauen statt, um die überarbeiteten Unterlagen vorstellen sowie allfällige Fragen und Unklarheiten vor der Gemeindeversammlung klären zu können.

Die Unterlagen (mit allen Änderungen gegenüber der öffentlichen Auflage) stehen auf der Homepage zum Download bereit und können während der öffentlichen Auflage auf der Stadtkanzlei eingesehen werden. Aus Kostengründen wird auf den Druck des umfangreichen Dossiers verzichtet.

**Antrag
Genehmigung der Gesamtrevision Nutzungsplanung
Siedlung und Kulturland.**

9. Verschiedenes und Umfrage

In diesem Traktandum informiert der Stadtrat die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger über wichtige laufende Geschäfte usw.

Die Versammlung kann unter diesem Traktandum das Anfrage-, Vorschlags- und Antragsrecht geltend machen.

Stadt Laufenburg

Tel. 062 869 11 00
Fax 062 869 11 08

Mail: stadtkanzlei@laufenburg.ch
Internet: www.laufenburg.ch

GAS/ECR/ICR
Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare



A

DIE POST

Stadt Laufenburg
Rathaus
Postfach
5080 Laufenburg

P.P.
CH-5080 Laufenburg
POST

Stimmrechtsausweis

für die Teilnahme an der Einwohnergemeindeversammlung vom

Mittwoch, 18. Juni 2025, 19.00 Uhr, Stadthalle Laufenburg

Dieser Ausweis ist abzutrennen und von der stimmberechtigten Person am Eingang zum Versammlungslokal abzugeben.

Bestelltalon

- ☐ Protokoll vom 28. März 2025
- ☐ Ausführlicher Bericht zur GV
- ☐ Jahresrechnung 2024
- ☐ Rechenschaftsbericht 2024
- ☐ Baurechtsvertrag Kabelverteilkabine Parzelle Nr. 2257

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ und Ort _____

